



Brüsszel, 2018. május 25.
(OR. en)

9299/18

**Intézményközi referenciaszám:
2017/0297 (COD)**

**AGRILEG 77
CODEC 845
SEMENCES 6
PHYTOSAN 15**

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	7841/18 + ADD 1 + COR 1
Biz. dok. sz.:	14720/17 + ADD 1
Tárgy:	Az Európai Parlament és a Tanács határozata a Brazíliában és a Moldovai Köztársaságban termesztett vetőmagok uniós egyenértékűségéről – Szövegtervezet az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsággal folytatandó konzultációhoz

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a Brazíliában és a Moldovai Köztársaságban termesztett vetőmagok uniós egyenértékűségéről szóló határozattervezetet, amely a jogalap javasolt – az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdésére történő – módosítását követően konzultáció céljából benyújtásra kerül az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság részére. Az Állandó Képviselők Bizottsága a 2018. április 27-i ülésén jóváhagyta a tervezet szövegét.

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS
(EU) 2018/... HATÁROZATA
(...)**

a 2003/17/EK tanácsi határozatnak a Braziliában a takarmánynövény- és gabonavetőmag-termesztés során végrehajtott szántóföldi ellenőrzések egyenértékűsége és a Braziliában termesztett takarmánynövény- és gabonavetőmagok egyenértékűsége tekintetében, valamint a Moldovai Köztársaságban a gabona-, zöldség-, olaj- és rostnövényvetőmag-termesztés során végrehajtott szántóföldi ellenőrzések egyenértékűsége és a Moldovai Köztársaságban termesztett gabona-, zöldség-, olaj- és rostnövényvetőmagok egyenértékűsége tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen 43. cikkének (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamentek részére való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

¹ HL C [...], [...], [...] o.

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) A 2003/17/EK tanácsi határozat² úgy rendelkezik, hogy meghatározott feltételek mellett a felsorolt harmadik országokban a vetőmagtermesztés során végrehajtott szántóföldi ellenőrzéseket egyenértékűnek kell tekinteni az uniós joggal összhangban végrehajtott szántóföldi ellenőrzésekkel, valamint hogy meghatározott feltételek mellett bizonyos takarmánynövény-, gabona-, cukorrépa-, olajnövény- és rostnövényfajoknak az említett országokban termesztett vetőmagjait egyenértékűnek kell tekinteni az uniós jognak megfelelően termesztett vetőmagokkal.
- (2) Brazília kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz a takarmánynövény- és gabonavetőmag-termesztés során végrehajtott szántóföldi ellenőrzések brazíliai rendszere, valamint a Brazíliában termesztett és minősített takarmánynövény- és gabonavetőmagok egyenértékűségének megállapítása iránt.
- (3) A Bizottság megvizsgálta Brazília vonatkozó jogszabályait, és a takarmánynövény- és gabonavetőmagok brazíliai hatósági ellenőrzési és minősítési rendszerére, valamint az említett rendszer uniós követelményeknek való megfelelésére vonatkozó, 2016-ban elvégzett ellenőrzése alapján a „Zárójelentés a 2016. április 11-étől 2016. április 19-ig Brazíliában elvégzett ellenőrzésről, amelynek célja a vetőmagok hatósági ellenőrzési és minősítési rendszerének, valamint annak értékelése volt, hogy az említett rendszer megfelel-e az uniós követelményeknek” című zárójelentésben tette közzé a megállapításait.
- (4) Az említett ellenőrzés nyomán a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a vetőmagtermesztés során végrehajtott szántóföldi ellenőrzéseket, továbbá a takarmánynövény- és gabonavetőmagokon végzett mintavételeket, vizsgálatokat és utólagos hatósági ellenőrzéseket megfelelő módon hajtják végre, és azok megfelelnek a 2003/17/EK határozat II. mellékletében meghatározott feltételeknek, valamint a 66/401/EGK³ és a 66/402/EGK irányelvben⁴ meghatározott, vonatkozó követelményeknek. Ezenkívül arra a következtetésre jutott, hogy Brazíliában a vetőmagok minősítésének végrehajtásáért felelős nemzeti hatóságok kompetensek és megfelelően működnek.
- (5) A Moldovai Köztársaság kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz a gabona-, zöldség-, valamint az olaj- és rostnövényvetőmagok termesztése során végrehajtott szántóföldi ellenőrzések moldovai köztársasági rendszere, továbbá a Moldovai Köztársaságban termesztett és minősített gabona-, zöldség-, valamint olaj- és rostnövényvetőmagok egyenértékűségének megállapítása iránt.

² A Tanács 2002. december 16-i 2003/17/EK határozata a harmadik országokban a vetőmagtermesztés során végrehajtott szántóföldi ellenőrzések és a harmadik országokban termesztett vetőmagok egyenértékűségéről (HL L 8., 2003.1.14., 10. o.).

³ A Tanács 1966. június 14-i 66/401/EGK irányelve a takarmánynövény-vetőmagok forgalmazásáról (HL P 125., 1966.7.11., 2298. o.).

⁴ A Tanács 1966. június 14-i 66/402/EGK irányelve a gabonavetőmagok forgalmazásáról (HL P 125., 1966.7.11., 2309. o.).

- (6) A Bizottság megvizsgálta a Moldovai Köztársaság vonatkozó jogszabályait, és a gabona-, zöldség-, valamint az olaj- és rostnövényvetőmagok moldovai köztársasági hatósági ellenőrzési és minősítési rendszerére, valamint az említett rendszer uniós követelményeknek való megfelelésére vonatkozó, 2016-ban elvégzett ellenőrzése alapján a „Zárójelentés a 2016. június 14-től 2016. június 21-ig a Moldovai Köztársaságban elvégzett ellenőrzésről, amelynek célja a vetőmagok hatósági ellenőrzési és minősítési rendszerének, valamint annak értékelése volt, hogy az említett rendszer megfelel-e az uniós követelményeknek” című zárójelentésben tette közzé a megállapításait.
- (7) Az említett ellenőrzés nyomán a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a vetőmagtermesztés során végrehajtott szántóföldi ellenőrzéseket, továbbá a gabona-, zöldség-, valamint az olaj- és rostnövényvetőmagokon végzett mintavételeket, vizsgálatokat és utólagos hatósági ellenőrzéseket megfelelő módon hajtják végre, és azok megfelelnek a 2003/17/EK határozat II. mellékletében meghatározott feltételeknek, valamint a 66/402/EGK, a 2002/55/EK⁵ és a 2002/57/EK irányelvben⁶ meghatározott, vonatkozó követelményeknek. Ezenkívül arra a következtetésre jutott, hogy a Moldovai Köztársaságban a vetőmagok minősítésének végrehajtásáért felelős nemzeti hatóságok kompetensek és megfelelően működnek.
- (8) Ezért helyénvaló megállapítani az egyenértékűséget a Brazíliában a takarmánynövény- és gabonavetőmagok termesztése során végrehajtott szántóföldi ellenőrzések rendszere, valamint a Brazíliában termesztett és a brazil hatóságok által minősített takarmánynövény- és gabonavetőmagok tekintetében.
- (9) Ugyancsak helyénvaló megállapítani az egyenértékűséget a Moldovai Köztársaságban a gabona-, zöldség-, valamint olaj- és rostnövényvetőmagok termesztése során végrehajtott szántóföldi ellenőrzések rendszere, valamint a Moldovai Köztársaságban termesztett és a moldovai köztársasági hatóságok által minősített gabona-, zöldség-, valamint olaj- és rostnövényvetőmagok tekintetében.
- (10) Az Unióban igény van zöldségvetőmagok harmadik országokból, többek között a Moldovai Köztársaságból történő behozatalára. Ezért a 2003/17/EK határozat rendelkezéseinek ki kell terjedniük a 2002/55/EK irányelvben említett, a hatóságok által minősített zöldségvetőmagokra, a Moldovai Köztársaságból és egyéb harmadik országokból származó ilyen vetőmagok iránti jövőbeli igény kielégítése érdekében.
- (11) Figyelembe véve a Nemzetközi Vetőmagvizsgáló Szövetség (ISTA) alkalmazandó szabályait, helyénvaló, hogy az érintett harmadik ország hivatalos tájékoztatásnak minősülő nyilatkozatot adjon arról, hogy a vetőmagokat az ISTA nemzetközi vetőmagvizsgáló szabályaiban (a továbbiakban: az ISTA szabályai) foglalt, a vetőmagtételhez kiállított narancssárga nemzetközi bizonyítványokra vonatkozó rendelkezések szerinti mintavételnek és vizsgálatnak vetették alá, továbbá helyénvaló, hogy a vetőmagtételket az említettek szerinti bizonyítvány kíséresse.

⁵ A Tanács 2002. június 13-i 2002/55/EK irányelve a zöldségvetőmagok forgalmazásáról (HL L 193., 2002.7.20., 33. o.).

⁶ A Tanács 2002. június 13-i 2002/57/EK irányelve az olaj- és rostnövények vetőmagjának forgalmazásáról (HL L 193., 2002.7.20., 74. o.).

- (12) Mivel az OECD-nek a nemzetközi kereskedelemben mozgó vetőmagra vonatkozó fajtaminősítési rendszereiről szóló, 2000. szeptember 28-i OECD tanácsi határozat V. mellékletének A. részében meghatározott „Eltérő vetőmag-mintavételi és vetőmag-elemzési kísérlet” lezárult, az e kísérletre történő hivatkozásokat el kell hagyni.
- (13) El kell hagyni továbbá a Horvátországra mint harmadik országra történő hivatkozásokat, tekintettel arra, hogy Horvátország 2013-ban csatlakozott az Európai Unióhoz.
- (14) A 2003/17/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,
- ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2003/17/EK határozat módosítása

A 2003/17/EK határozat a következőképpen módosul:

1. az 1. cikk bevezető szövegrészének helyébe a következő szöveg lép:

„Az e határozat I. mellékletében felsorolt harmadik országokban az említett mellékletben meghatározott fajokra vonatkozó, vetőmagtermesztés során végrehajtott szántóföldi ellenőrzések egyenértékűek a 66/401/EGK, a 66/402/EGK, a 2002/54/EK, a 2002/55/EK és a 2002/57/EK irányelvnek megfelelően végzett szántóföldi ellenőrzésekkel, azzal a feltétellel, hogy:”;

2. a 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

Az e határozat I. mellékletében felsorolt harmadik országokban termesztett, az említett mellékletben meghatározott fajokhoz tartozó és az ugyanezen mellékletben felsorolt hatóságok által hatóságilag minősített vetőmag egyenértékű a 66/401/EGK, a 66/402/EGK, a 2002/54/EK, a 2002/55/EK és a 2002/57/EK irányelv előírásainak megfelelő vetőmaggal, amennyiben eleget tesz az e határozat II. mellékletének B. pontjában megállapított feltételeknek.”;

3. a 3. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Abban az esetben, ha az egyenértékű vetőmagot az OECD nemzetközi kereskedelemben mozgó vetőmagra vonatkozó fajtaminősítési rendszereinek* megfelelően a Közösségen belül »újrácímkézik és újrazárolják«, értelemszerűen a 66/401/EGK, a 66/402/EGK, a 2002/54/EK, a 2002/55/EK és a 2002/57/EK irányelvnek a Közösségen belül előállított csomagok újrazárolására vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni.

Az első albekezdés nem érinti az említett tevékenységekre alkalmazandó OECD-szabályokat.

* Az OECD nemzetközi kereskedelemben mozgó vetőmagra vonatkozó fajtaminősítési rendszerei, <http://www.oecd.org/tad/code/seeds.htm>”;

b) a (2) bekezdés b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) a 66/401/EGK, a 2002/54/EK vagy a 2002/55/EK irányelv szerinti kis kiserelésű EK-vetőmag esetében.”;

4. a 2003/17/EK határozat mellékletei e határozat mellékletének megfelelően módosulnak.

2. cikk **Hatálybalépés**

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

3. cikk **Címzettek**

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben,
az *Európai Parlament* részéről
az elnök

a *Tanács* részéről
az elnök

MELLÉKLET

Az I. és a II. melléklet a következőképpen módosul:

1. az I. melléklet a következőképpen módosul:

a) a táblázat a következő bejegyzésekkel egészül ki betűrend szerinti sorrendben:

„BR	Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply Esplanada dos Ministérios, bloco D 70.043-900 Brasilia-DF	66/401/EGK 66/402/EGK”
„MD	National Agency for Food Safety (ANSA) str. Mihail Kogălniceanu 63, MD-2009, Chisinau	66/402/EGK 2002/55/EK 2002/57/EK”

b) az a) pontban említett táblázathoz tartozó lábjegyzet a következő kifejezésekkel egészül ki betűrend szerinti sorrendben: „BR – Brazília”, „MD – Moldovai Köztársaság”;

c) a táblázathoz tartozó lábjegyzetből el kell hagyni a „HR – Horvátország” szövegrészt;

2. a II. melléklet a következőképpen módosul:

a) az A. rész 1. pontja a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„– zöldségvetőmag, a 2002/55/EK irányelvben említett fajok esetében.”;

b) a B. rész az alábbiak szerint módosul:

i. az 1. pont első bekezdése a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„– zöldségvetőmag, a 2002/55/EK irányelvben említett fajok esetében.”;

- ii. a 2.1. alpont a harmadik francia bekezdést követően a következő francia bekezdéssel egészül ki:
„– 2002/55/EK irányelv, II. melléklet.”;
- iii. a 2.2. alpont helyébe a következő szöveg lép:
„Az említett feltételek teljesülésének ellenőrzésére irányuló vizsgálat céljából az ISTA szabályainak megfelelően hivatalos mintákat vesznek vagy hatósági felügyelet mellett mintákat vesznek, és ezek tömege megfelel az említett módszerek alapján meghatározott tömegnek, figyelembe véve az alábbi irányelvekben előírt tömegeket:
– 66/401/EGK irányelv, III. melléklet, 3. és 4. oszlop,
– 66/402/EGK irányelv, III. melléklet, 3. és 4. oszlop,
– 2002/54/EK irányelv, II. melléklet, második sor,
– 2002/55/EK irányelv, III. melléklet,
– 2002/57/EK irányelv, III. melléklet, 3. és 4. oszlop.”;
- iv. a 2.3. alpont helyébe a következő szöveg lép:
„A vizsgálatot hivatalosan vagy hatósági felügyelet mellett végzik el az ISTA szabályainak megfelelően.”;
- v. a 2.4. alpontot el kell hagyni;
- vi. a 3.1. alpontban a második francia bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
„– nyilatkozat arról, hogy a vetőmaggal kapcsolatos mintavételt és vizsgálatot a hatályos nemzetközi módszerekkel összhangban végezték:
»Az ISTA nemzetközi vetőmagvizsgálati szabályaiban foglalt, a vetőmagtételhez kiállított narancssárga nemzetközi bizonyítványokra vonatkozó rendelkezések szerinti mintavételt és vizsgálatot végezte: ...
(az ISTA vetőmagvizsgáló állomás neve vagy tagkódja),«”;
- vii. a 4. pont helyébe a következő szöveg lép:
„4. A vetőmagtételhez mellékelni kell a 2. pontban foglalt feltételekkel kapcsolatos információkat tartalmazó narancssárga nemzetközi ISTA-bizonyítványt.”.